



Zmluva o výpožičke č. 1SprO/116/2025

uzatvorená podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu, v znení neskorších predpisov, a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“):

Čl. I

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika - Krajský súd v Košiciach
Sídlo: Štúrova 29, 041 51 Košice
IČO: 00215783
DIČ: 2020785954
Zastúpený: JUDr. Frederika Zozuláková – predsedníčka krajského súdu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK18 8180 0000 0070 0014 6765

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Račianska 71, 813 11 Bratislava
IČO: 00166073
DIČ: 2020830196
Zastúpený: JUDr. Andrej Holák - generálny tajomník služobného úradu MS SR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK19 8180 0000 0070 0014 4516

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu požičiavateľ a vypožičiavateľ len ako „zmluvné strany“)

Čl. II

Predmet výpožičky

1. Požičiavateľ, v mene ktorého koná Krajský súd v Košiciach ako správca majetku Slovenskej republiky, prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného užívania po dobu podľa Čl. VI bod 1. zmluvy nebytové priestory a hnutelný majetok špecifikované v bode 2. tohto článku zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).
2. Predmetom výpožičky sú:
 - a) nebytové priestory nachádzajúca sa v budove Krajského súdu v Košiciach, Štúrova 29, so súpisným číslom 1369, postavenej na parcele registra KN – C č. 3271/2 – zastavané plochy a nádvorja o výmere 4 868 m², nachádzajúcej sa v katastrálnom území Hušťáky, obec Košice –

Staré mesto, okres Košice I, vedenej Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom, zapísanej na LV č. 10217, ktorými sú

- kancelária č. C 322 (A1.03.22), nachádzajúca sa na 3. poschodí, o výmere 15,12 m²,
- kancelária č. C 323 (A1.03.23), nachádzajúca sa na 3. poschodí, o výmere 16,24 m²,
- kancelária č. C 623 (A1.06.23), nachádzajúca sa na 6. poschodí, o výmere 16,90 m²,

b) hnutelný majetok, ktorý tvorí interiérové vybavenie a ostatná technika nebytového priestoru. Podrobná špecifikácia je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

3. Predmet výpožičky prechodne neslúži Krajskému súdu v Košiciach ako jeho správcovi na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti alebo v súvislosti s ním, preto bol rozhodnutím predsedníčky Krajského súdu v Košiciach zo dňa 9.1.2025, č. j. 1SprO/50/2025 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu podľa § 3 ods. 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“).

Čl. III

Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne za účelom jeho využitia ako kancelárskeho priestoru pre zamestnancov Ministerstva spravodlivosti SR.

Čl. IV

Výška a spôsob úhrady prevádzkových nákladov

1. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade prevádzkových nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky formou paušálnych nákladov vo výške ročných predpokladaných prevádzkových nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky (ďalej len ako „paušálne výdavky“).

Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi paušálne výdavky vo výške 837,76 € (slovom osemstotridsaťsedem Eur a sedemdesiatšesť centov) ročne. Špecifikácia a spôsob vyčíslenia prevádzkových nákladov je uvedená v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.

2. Paušálne výdavky za 1. (prvý) rok doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť bezhotovostným spôsobom na účet požičiavateľa uvedený v čl. I tejto zmluvy do 20 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej požičiavateľom.
3. Paušálne výdavky za nasledujúce roky doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť bezhotovostným spôsobom na účet používateľa uvedený v čl. I tejto zmluvy do 31. januára príslušného kalendárneho roka na základe faktúr vystavených požičiavateľom.
4. V prípade, ak dôjde k zániku výpožičky pred uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná podľa čl. VI bodu 1. tejto zmluvy, zaväzuje sa požičiavateľ vrátiť vypožičiavateľovi pomernú časť už uhradených paušálnych výdavkov a to do 30 dní odo dňa skončenia výpožičky na účet vypožičiavateľa uvedený v čl. I tejto zmluvy.

5. Požičiavateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku paušálnych nákladov v prípade zvýšenia cien jednotlivých položiek prevádzkových nákladov. Úprava výšky prevádzkových nákladov sa vykoná dodatkom k tejto zmluve.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že mu je známy stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie v súlade s dohodnutým účelom výpožičky podľa čl. III bodu 1. tejto zmluvy a v tomto stave ho udržiavať na svoje náklady a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu výpožičky. O odovzdaní predmetu výpožičky vyhotovia zmluvné strany protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.
3. Vypožičiavateľ má právo užívať predmet výpožičky len v rozsahu určenom v tejto zmluve, pričom nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej právnickej osobe alebo fyzickej osobe.
4. Vypožičiavateľ má právo spolu s predmetom výpožičky užívať aj spoločné priestory budovy, ktoré sú nevyhnutné pre využívanie predmetu výpožičky v súlade s jej účelom podľa čl. III bodu 1. tejto zmluvy (vstupné priestory, vestibuly a chodby).
5. Vypožičiavateľ má právo vykonávať zmeny alebo stavebné úpravy na predmete výpožičky len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa. Náklady spojené so zmenami alebo so stavebnými úpravami predmetu výpožičky znáša požičiavateľ len v prípade, že s vykonaním zmien súhlasil a zároveň sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť predmet výpožičky pred poškodením, zničením alebo nadpriemerným opotrebením a umožniť požičiavateľovi na jeho žiadosť prístup za účelom kontroly dodržiavania zmluvných podmienok. Vypožičiavateľ je povinný vykonávať a hradiť bežnú údržbu a drobné opravy predmetu výpožičky. Opravy, ktoré nie je možné považovať za bežnú údržbu, môže vypožičiavateľ vykonávať len s predchádzajúcim súhlasom požičiavateľa.
7. Vypožičiavateľ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť ich vykonanie.
8. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne informovať požičiavateľa o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody, ktoré vzniknú pri užívaní predmetu výpožičky.
10. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny požičiavateľa vzťahujúce sa na predmet výpožičky, ako aj všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce ochranu zdravia pri práci, bezpečnostné a protipožiarne predpisy. Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.

Čl. VI Doba výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy podľa Čl. VII bod 3. tejto zmluvy **do 31. decembra 2029**.
2. Túto zmluvu je možné predčasne ukončiť:
 - a) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s 3 – mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy za podmienok uvedených v bode 3 tohto článku zmluvy.
3. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje omeškanie vypožičiadateľa s úhradou paušálnych výdavkov podľa čl. IV bodov 3. a 4. tejto zmluvy o viac ako 30 dní alebo užívanie predmetu výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom výpožičky podľa čl. III bodu 1. tejto zmluvy a/alebo prenechanie predmetu výpožičky vypožičiadateľom do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej právnickej osobe alebo fyzickej osobe v rozpore s čl. V bodu 3. tejto zmluvy. V prípade, že požičiadateľ využije svoje právo odstúpiť od zmluvy, odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy vypožičiadateľovi.
4. Vypožičiadateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky, len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby trvania doby výpožičky podľa bodu 1. tohto článku zmluvy a to v stave, v akom ho od požičiadateľa prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Čl. VII Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z., zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom po jej podpísaní oprávnenými zástupcami zmluvných strán dňom udelenia súhlasu Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. a účinnosť v nasledujúci deň po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
 - Príloha č. 1 – Zoznam hnutelných vecí, ktoré sú predmetom výpožičky,
 - Príloha č. 2 – Vvrčíslenie predpokladaných prevádzkových nákladov.

5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ obdrží 2 (dva) rovnopisy a vypožičiavateľ obdrží 3 (tri) rovnopisy .
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.

V Košiciach, dňa.....20.1.2025.....

V Bratislave, dňa.....18. FEB. 2025.....

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
JUDr. Frederika Zozufáková
predsedníčka Krajského súdu v Košiciach

.....
/JUDr. Andrej Holák
generálny tajomník služobného úradu MS SR

Zoznam hnuiteľných vecí, ktoré sú predmetom výpožičky

Dlhodobý majetok	Označenie IM	ID pôvodné číslo	Sériové číslo	Obstarávacia cena	Aktivácia dňa	Miestnosť	Plocha m2
70100001205	Skrinova zostava 195x360x40	1001586		97,83	18.12.2012	A1.03.22	15,12
70100001206	Skrinova zostava 195x360x40	1001587		97,83	18.12.2012	A1.03.22	
70100001207	Skrinova zostava 195x360x40	1001588		97,84	18.12.2012	A1.03.22	
70100001208	Skrinova zostava 195x360x40	1001589		97,84	18.12.2012	A1.03.22	
70100001209	Skrinova zostava 195x360x40	1001590		97,84	18.12.2012	A1.03.22	
70100001210	Skrinova zostava 195x360x40	1001591		97,84	18.12.2012	A1.03.22	
70100002619	Kancelárska stolička	1008255		135,00	6.8.2021	A1.03.22	
70100003867	Zaluzia	1005182		30,00	25.4.2012	A1.03.22	
70100003868	Zaluzia	1005183		30,00	25.4.2012	A1.03.22	
70100003916	Vesiakova stena	1005232		31,00	18.12.2012	A1.03.22	
70100005262	HP Compaq Elite 8300 AiO23PC	1007420	CZC32185KR	931,39	25.8.2017	A1.03.22	
70100006120	Stolova zostava 150/70x70x25	1002906		53,66	18.12.2012	A1.03.22	
70100006121	Stolova zostava 150/70x70x25	1002907		53,66	18.12.2012	A1.03.22	
70100006122	Stolova zostava 150/70x70x25	1002908		53,66	18.12.2012	A1.03.22	
70100006150	Stol koferecny 60x60x45	1002936		37,00	18.12.2012	A1.03.22	
70100006178	Kotajner suflikovy 45x60x66	1002964		118,00	18.12.2012	A1.03.22	
70100006183	Kotajner suflikovy 45x60x66	1002969		118,00	18.12.2012	A1.03.22	
70100006950	Kreslo celocalunene	1004332		40,56	5.5.1982	A1.03.22	
70100006951	Kreslo celocalunene	1004333		40,56	5.5.1982	A1.03.22	
70100001162	Skrinova zostava 195x440x40	1001542		101,00	18.12.2012	A1.03.23	
70100001163	Skrinova zostava 195x440x40	1001543		101,00	18.12.2012	A1.03.23	
70100001164	Skrinova zostava 195x440x40	1001544		101,00	18.12.2012	A1.03.23	
70100001165	Skrinova zostava 195x440x40	1001545		101,00	18.12.2012	A1.03.23	
70100001796	Rohovy pisaci stol 1500*750*15	1002235		272,85	12.12.2003	A1.03.23	
70100001797	Nadstavba pr.stola roh60*60*12	1002236		25,89	12.12.2003	A1.03.23	
70100002198	Kancelárska stolička nos. 130 kg	1007822		269,20	13.12.2018	A1.03.23	
70100002199	Kancelárska stolička nos. 130 kg	1007823		269,20	13.12.2018	A1.03.23	
70100003030	Žalúzie	5000317		22,60	30.9.2022	A1.03.23	
70100003031	Žalúzie	5000318		22,60	30.9.2022	A1.03.23	
70100003741	Začlona	1005017		46,88	29.10.2003	A1.03.23	
70100003742	Začlona	1005018		46,89	29.10.2003	A1.03.23	
70100005511	Kotajner zasuv. 430*520*650	1002291		151,36	12.12.2003	A1.03.23	
70100005646	Pisaci stol rohovy	1002430		270,58	30.6.2005	A1.03.23	
70100005648	Nadstavba stola roh.	1002432		25,67	30.6.2005	A1.03.23	
70100005649	Nadstavba stola	1002433		17,78	30.6.2005	A1.03.23	
70100006151	Stol koferecny 60x60x45	1002937		37,00	18.12.2012	A1.03.23	
70100006184	Kotajner suflikovy 45x60x66	1002970		118,00	18.12.2012	A1.03.23	
70100006191	Kotajner suflikovy 45x60x66	1002977		118,00	18.12.2012	A1.03.23	
70100006480	Stolicka cal.	1003609		12,61	10.10.1983	A1.03.23	
70100007025	Kreslo celocalunene	1004416		40,56	5.5.1982	A1.03.23	
70100007106	Kreslo calunene	1004503		48,89	10.10.1983	A1.03.23	
70100007890	AiO Lenovo ThinkCentre M75q gen2		SGM02K651	443,64	8.12.2023	A1.03.23	
70100007891	AiO Lenovo ThinkCentre M75q gen2		SGM02K65A	443,64	8.12.2023	A1.03.23	
70100007985	AiO Lenovo ThinkCentre TiO 27		SV30ALY5V	443,64	8.12.2023	A1.03.23	
70100007988	AiO Lenovo ThinkCentre TiO 27		SV30ALY61	443,64	8.12.2023	A1.03.23	
70100000333	Skrina satnik.zat.600*440*1900	1000708		191,20	12.12.2003	A1.06.23	
70100000432	Skrina polic. zat.800*440*1900	1000808		197,57	12.12.2003	A1.06.23	
70100000465	Skrina polic.otvo.800*440*1200	1000841		105,55	12.12.2003	A1.06.23	
70100000677	Skrina vitrinova	1001056		189,61	30.6.2005	A1.06.23	
70100000693	Skrina policova s dverami	1001072		213,31	30.6.2005	A1.06.23	
70100000694	Skrina policova s dverami	1001073		213,30	30.6.2005	A1.06.23	
70100002323	IP telefón Cisco7821 + licencie	1007950	WZP23370UG7	447,24	11.12.2019	A1.06.23	
70100002934	Žalúzie	5000221		22,60	30.9.2022	A1.06.23	
70100002935	Žalúzie	5000222		22,60	30.9.2022	A1.06.23	
70100004297	Začlona	1005721		27,73	10.8.2005	A1.06.23	
70100004298	Začlona	1005722		27,73	10.8.2005	A1.06.23	
70100004424	Koberec new or.,sokel,pokladka	1005901		154,59	3.12.2012	A1.06.23	
70100005416	Stolička MATRIX+područky	1007579		106,80	20.11.2017	A1.06.23	
70100005642	Pisaci stol rohovy	1002426		270,58	30.6.2005	A1.06.23	
70100005644	Nadstavba stola roh.	1002428		25,68	30.6.2005	A1.06.23	
70100005659	Kotajner zasuvkovy	1002443		150,10	30.6.2005	A1.06.23	
70100006155	Stol koferecny 60x60x45	1002941		37,00	18.12.2012	A1.06.23	
70100006818	Drevena calunena stolicka	1004122		68,38	6.1.2006	A1.06.23	
70100006819	Drevena calunena stolicka	1004123		68,38	6.1.2006	A1.06.23	
70100008103	Monitor Philips 27E2FA		UHB2307006003	192,72	8.12.2023	A1.06.23	
				SPOLU - EUR	8 987,30	Celkom - m2	48,26

Vyčíslenie predpokladaných prevádzkových nákladov

Elektrické spotrebiče:

1. 2x PC Lenovo so základňou (2 x 57 W)	=	114 W
2. 1x PC HP Compaq	=	55 W
3. 1x PC Philips	=	22 W
4. Osvetlenie 3 ks x 2 trubice (9 x 28 W)	=	252 W

Výpočet: počet pracovných dní 220

1. 114 W x 5 hod.	=	570	x	220	=	125 400 Wh
2. 55 W x 5 hod.	=	275	x	220	=	60 500 Wh
3. 22 W x 5 hod.	=	110	x	220	=	24 200 Wh
4. 252 W x 2 hod.	=	504	x	220	=	<u>110 880 Wh</u>

Spolu : 320 980 Wh = 321 kWh/ ročne,

Ročná spotreba elektrickej energie je stanovená 321 kWh

Cena el. energie 0,254 €/kWh; ročne 321 kWh x 0,254 € = 81,53 €/rok

Teplo, kúrenie:

Plocha kancelárie dokopy : 48,26 m²; priemerná cena tepla na 1 m² = 15,67 €

48,26 m² x 15,67 € = 756,23 €/rok

Celkové predpokladané náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sú vo výške

837,76 €.